

Vocal

Razbole se mlado Makedonče

as sung by Dragi Spasovski

A ♩ = 126



1. Raz - bo - le - se mla - do Ma - ke - - don - - če,___
2. Sa - mo doš - lo ed - no ma - loj___ mo - - me,___
3. Do - ne - lo mu dve - tri bla - gi___ po - nu - di. ___
4. "Nej - kam mo - me ti - e bla - gi___ po - nu - di. ___
5. Aj - de da se ni - e dvaj - ca___ ze - me - me,___



- ni - koj ne - ma od rod da go - - vi - - di. ___
ma - loj mo - me, ne - go - vo kom - - šiv - - če, ___
"Ze - mi lu - do ti - e bla - gi___ po - nu - di." ___
Sr - ce mi iz - go - re mo - me___ za___ te - be. ___
bol - ka da mi mi - ne, sr - ce___ ne___ ve - ne." ___

B



- Of le - le, za - va - li a - man, a - man___ ja - ban - dži - če. ___
Of le - le, za - va - li a - man, a - man___ o - ko ka - le - šo. ___
Of le - le, za - va - li a - man, a - man___ ja - ban - dži - če. ___
Of le - le, lič - no___ le, mo - ri mo - me___ o - ko ka - le - šo. ___
Of le - le, lič - no___ le, mo - ri mo - me___ o - ko ka - le - šo. ___

Razbole se mlado Makedonče

Lyrics

Разболе се младо Македонче,
никој нема од род да го види,
//Оф леле, завали аман, аман јабанџиче.//

Само дошло едно малој моме,
малој моме, негово комшивче,
//Оф леле, завали аман, аман око калешо.//

Донело му две-три благи понуди,
„Земи лудо тие благи понуди.“
//Оф леле, завали аман, аман јабанџиче.//

„Нејќам, моме тие благи понуди.
Срце ми изгоре моме за тебе.
//Оф леле, лично ле, мори моме, око калешо.//

Ајде да се ние двајца земеме,
болка да ми мине, срце не вене.“
//Оф леле, лично ле, мори моме око калешо.//

Razbole se mlado Makedonče,
nikoj nema od rod da go vidi,
//Of lele, zavali aman, aman jabandžiče.//

Samo došlo edno maloj mome,
maloj mome, negovo komšivče,
//Of lele, zavali aman, aman oko kalešo.//

Donelo mu dve-tri blagi ponudi.
“Zemi ludo tie blagi ponudi.”
//Of lele, zavali aman, aman jabandžiče.//

“Neјќam mome tie blagi ponudi,
Srce mi izgore mome za tebe.
//Of lele, lično le, mori mome oko kalešo.//

Ajde da se nie dvajca zememe,
bolka da mi mine, srce ne vene.”
//Of lele, lično le, mori mome oko kalešo.//

A young Macedonian man became ill,
and he has no family to see him.
//Ah my, my, the poor foreign guy.//

Only a young girl came,
a young girl, his neighbor.
//Ah my, my, a dark-eyed girl.//

She brought him a couple of sweet offerings.
“Young man, take these sweet offerings.”
//Ah my, my, the poor foreign guy.//

“Young girl, I don’t want those sweet offerings.
My heart has burned out for you.
//Ah my, my, beautiful dark-eyed girl.//

Let’s the two of us get married,
so my pain goes away and my heart stops withering.”
//Ah my, my, beautiful dark-eyed girl.//